

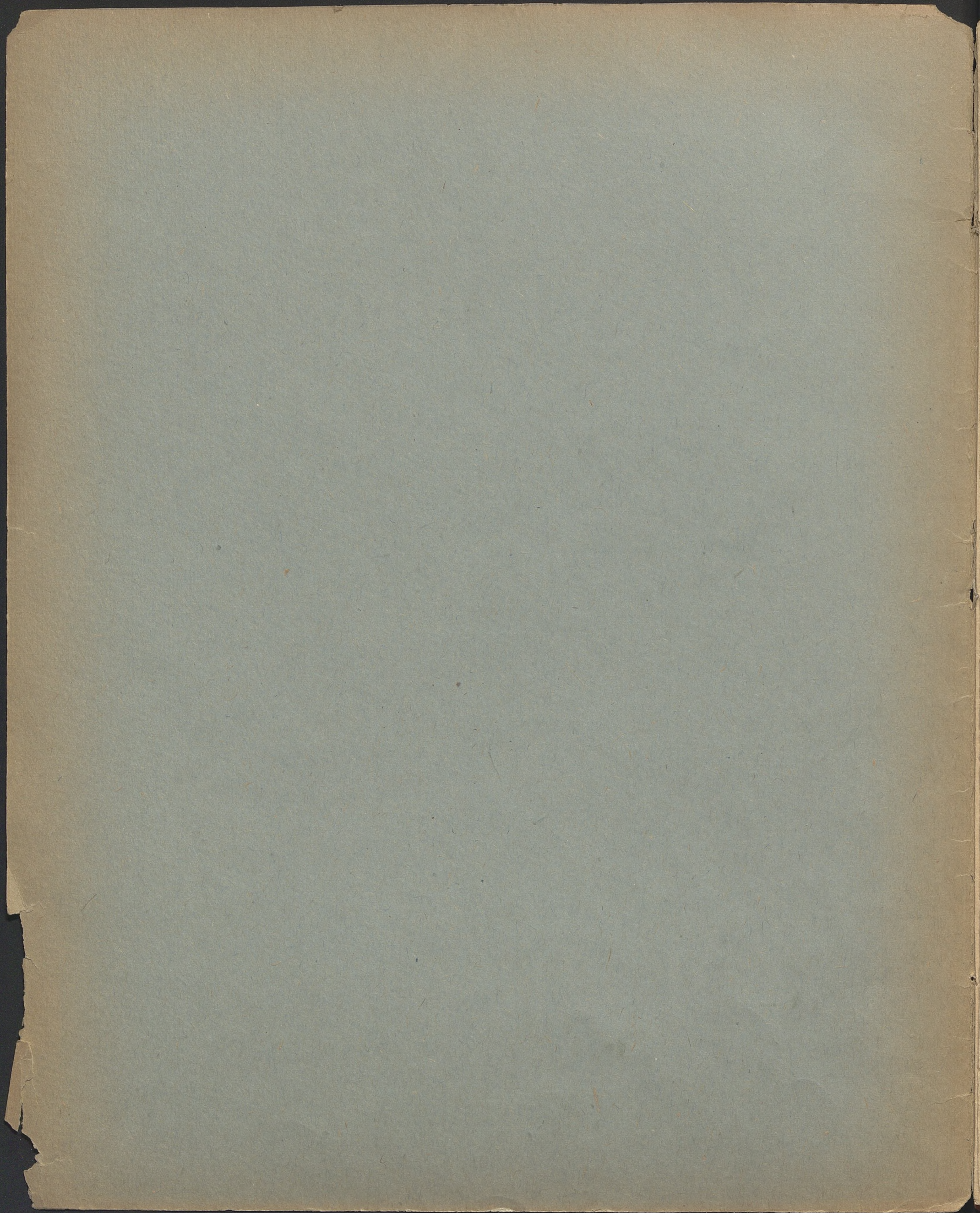


9486

musicalia 2 III

Obt. 4474 III

45



52/145

Pani Maryi  
z Lewickich Mayerowej.



# Z TEKJ WEDROWCA.

Sześć Pieśni

z towarzyszeniem fortepianu  
napisał

## JAN GALL.

OP. 30.

Wytączna własność nakładców

ZESZ: I.

ZESZ: II.

N°1. Rój gwiazd. Walce . . . . . 80 ct.

N°4. Ten wdziek. Bolero . . . 80 ct.

N°2. Czarne oczki. Krakowiak 70 "

N°5. Nie wierz nie. Walce . 80 "

N°3. Po dachu skacze. Polka . 80 "

N°6. Ptaszyno ma. Scherzino 80 "

LWÓW,

Nakładem księgarni i składu nut

**GUBRYNOWICZA I SCHMIDTA**

przy placu Katédralnym.

POZNAŃ  
J. Leitgeber.

WARSZAWA  
Gebethner i Wolf.

Musikalien-Druckerei v. Jos. Eberle & Co. Wien, VII.

Nakłady muzyczne k siegarni i składu nut  
**Gubrynowicza i Schmidta**

9486 [2]

Mus.

J. Gall. Op. 30. N<sup>o</sup> 1. Rój gwiazd, gdy lśni. (*Lass doch im Hain.*) ct. 80.

Tempo di Valse.

Rój gwiazd, gdy lśni Twój głos niech brzmi Pieśń ta, co du - szej roz ma - - rza Pieśń ta, co zna bói mój tzy me i smu - tek  
*Lass doch im Hain, wenn Mon - den - schein, Dein sü - sses Lied er - schal - len, Dein Lied klingt hell, klingt süß, klingt lieb, ach! und es*

J. Gall. Op. 30. N<sup>o</sup> 2. Czarne oczki moje. (*Meine schwarzen Äuglein.*) ct. 70.

Allegro.

Czar - ne ocz - ki mo - je co po - ra - dzie zwa - mi, ni - gdzie nie pa - trzy - cie je - no za chłop - ca - mi, je - no za fa - dny - mi Ach!  
*Mei - ne schwarzen Äug - lein, wie kann ich euch trau - en? Im - mer müsst ihr, in - mer nur nach Männern schauen! Nur nach Männern schauen! Ach!*

J. Gall. Op. 30. N<sup>o</sup> 3. Po dachu skaczą. (*Ein Vögleinpaar hüpf.*) ct. 80.

Non troppo vivo.

Po da - chu ska - cza - ptasz - ki dwa I wdziób kach wio - ka słom - ki żółta U - le - pić so - biegniazd - ko chcą, wniem u - kryć tkli - wą mi - łosć  
*Ein Vög - lein - paar hüpf auf dem Dach, sie su - chen Stroh zum Wahn - ge - mach, sie tra - gen Halm um Halm zu Nest, dass sich's ge - müth - lich hau - sen*

J. Gall. Op. 30. N<sup>o</sup> 4. Ten wdzięk, ten czar. (*Der Glanz, die Glut.*) ct. 80.

Allegro.

Ten wdzięk, ten czar, co zwabia wiel - bi cie - li rój Ten blask, ten o - czu zar ko cha - nek tyl - ko weź - mie dro gi mój, ach! ten szept  
*Der Glanz, die Glut, sie lo - cken al - ler Männer Sinn. Den Zau - ber, die - sen Reiz geü mei - nem Herz - ge - lieb - tenganz ich hin, ja der Ton,*

J. Gall. Op. 30. N<sup>o</sup> 5. Ach! dziwnie drzy. (*Ach! seltsam.*) ct. 80.

Tempo di Valse.

Ach! dziw nie drzy ser - ce w pier - si mej nie - po - kój trwo - - ge lek - - u - czu - wam w głę - bi niej, Na ja - - wie  
*Ach! seltsam klopft mir das Herz in der Brust, ich füh - le Ban - - gen, Angst und schmerz - lich sü - sse Lust! Ich wach und*

J. Gall. Op. 30. N<sup>o</sup> 6. Ptaszyno ma. (*O Schwalbe zieh!*) ct. 80.

Con leggerezza ma non troppo vivo.

Pta - szy - no ma, ja - skót - czy lot od ludz - kich od - wróc miast Nie mar - nuj się gdzie proch i pył, Nie  
*O Schwal - be zieh hin - weg und flieh der Menschen ar - ge Stadt, wo dei - ne Kraft im Qualm er - schlafft, dein*

## Soltys. Mieczysław. Op. 14. Trzy pieśni.

N<sup>o</sup> 1. „O mój aniele!“

Andante appassionato.

O mój a - nie - le! pójdziem po - ta - cze - ni Przez świat i ży - cie, roz - kosz i bo - le - ści, Ty skrom - ne dzie - w - cze, o nie chciej skry - wać o - czu,  
*Stern meines Le - bens! Zie - hen wir ver - bin - det durch Welt und Le - ben, tren und oh - ne Wän - ken, Dnschen - es Kind, schlag nicht die Au - gen nie - der,*

N<sup>o</sup> 2. „Ty skromne dziewczę!“

Andante.

O mój a - nie - le! pójdziem po - ta - cze - ni Przez świat i ży - cie, roz - kosz i bo - le - ści, Ty skrom - ne dzie - w - cze, o nie chciej skry - wać o - czu,  
*Stern meines Le - bens! Zie - hen wir ver - bin - det durch Welt und Le - ben, tren und oh - ne Wän - ken, Dnschen - es Kind, schlag nicht die Au - gen nie - der,*

N<sup>o</sup> 3. „Maggiolata!“

Andante affectuoso.

Bym się na - pa - trzył na te gwia - zdy dwie, Li - li, Li - li ktoś wśród no - cy nu - ci tę - skną pieśń mi - ło - śną  
*Lass ru - hig mich die schö - nen Ster - ne schau, Li - li, Li - li, Seh - sucht's - lie - der fül - len nachts die stil - len Räu - me,*

BIBLIOTHECA

K 1962 m 76

UNIV. MUSEUM  
CRACOVENSIS

# Czarne oczki moje. Meine schwarzen Äuglein.

3

Allegro.

J. Gall, Op. 30. N° 2.

Głos.

Fortepian.

Czar-ne ocz - ki mo - je co po - ra - dzę  
Mei - ne schwarzen Äug - lein, wie kann ich euch

z wa - mi, ni-gdzie nie pa - trzy - cie je - no za chlop - ca - mi, je - no za ła -  
trau - en? Im - mer müsst ihr im - mer nur nach Män - nern schauen! Nur nach Män - nern

dny - mi Ach! czar - ne ocz - ki mo - - je co ja zro - bię z wa mi, ach!  
schau - en! Ach! mei - ne schwar - zen Äug - - lein, wie kann euch ich trau - en? Ach!

czar - ne ocz - ki mo - - je, co ja zro - bię z wa - mi? Hej, hej!  
mei - ne schwar - zen Äug - - lein, wie kann euch ich trau - en?

Hej, hej! Hej! Rzę - są was przy - sio - nię Za - raz twarz mi pło - - nie  
Die Wim - per sei ein Schlei - er vor der Bli - cke Feu - - er;

Ocz - ki mo - je czar - ne ja się o was bo - je. Hej, hej! Hej, hej!  
sonst ver - bren - nen al - le, die mir lieb und theu - er!

Hej! rzę - są was przy - sio - nię za - raz twarz mi pło - nie Ocz - ki mo - je czar - ne,  
Die Wim - per sei ein Schlei - er vor der Bli - cke Feu - er, sonst ver - bren - nen al - le,

ja się o was bo - je Ocz - ki mo - je czar - ne ja się o was bo - je  
die mir lieb und theu - er, sonst ver - bren - nen al - le, die mir lieb und theu - er!

*poco rall.*

*a tempo*

Bia daż mo - ja bia - da co się ze mną  
 Weh ach! Weh mir Ar - men, was ist mir ge -

sta - ło Pra-gne, by się we mnie chłop - ców stu ko - cha - ło Ach!  
 sche - hen! Möcht' dass al - le Män - ner aus Lieb' zu mir ver - ge - hen, aus

stu nie ba - ga - te - la Oj! bia - daż mo - ja bia - - da! Co się ze mną  
 Lieb' zu mir ver - ge - hen! Ach! Weh! Ach! Weh mir Ar - - men, was ist mir ge -

sta - ło Oj! bia - daż mo - ja, bie - - da, co się ze mną sta - ło.  
 sche - hen! Ach! Weh! Ach! Weh mir Ar - - men was ist mir ge - sche - hen!

G. &amp; S. 146.

# Gubrynowicza i Schmidta.

## Kompozycje na fortepian.

Władysław Madurowicza, Dz. 43. Mazury Kasynowe. 64 ct.

Władysław Madurowicza, Dz. 47. Mazury Weselne. 75 ct.

Władysław Madurowicza, Dz. 45. Hulaj dusza. Mazury. 75 ct.

Władysław Madurowicza, Dz. 50. Mazury Wystawowe. 80 ct.

Karol Roll, Op. 25. Lwowski-Mazur. 75 ct.

Charles Zaluski. Quatre Mazoviennes. 1 Zfr. 60 ct.

Karol Roll, Op. 27. Powitanie Karnawalu. Polonez. 64 ct.

Charles Mikuli, Op. 8. Deux Polonaises. 90 ct.

Aloizy Lipiński, Dz. 85. Powitanie. Polonez. 50 ct.

Marcel Madeyski. Eveline-Polonaise. 50 ct.

Władysław Madurowicza, Dz. 41. Dawne Dzieje. Kadryle. 75 ct.



